

ဘောလုံးကပြိုင်လေး အနုံးဒီစဝါ

Andiswa Soccer Star



Eden Daniels

Eden Daniels

Naw Thazin Hpway

2

မြန်မာဘာသာ / English



Global Storybooks

globalstorybooks.net

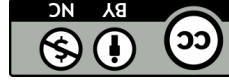
ဘောလုံးကပြိုင်လေး အနုံးဒီစဝါ /

Andiswa Soccer Star

Eden Daniels

Eden Daniels

Naw Thazin Hpway (my)



This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial 3.0 International

License.

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0>





အန်းဒီဝါဟာ ကောင်လေးတွေ ဘောလုံးကန်တာကို ကြည့်ပါတယ်။ သူ့ဟာလည်း သူတို့နဲ့အတူ ဝင်ကစားနိုင်ဖို့ အလိုရှိပါတယ်။ သူ့ရဲ့ နည်းပုံကြို သူတို့နဲ့တူတူ လေ့ကျင့်နိုင်မလားလို့ မေးပါတယ်။

...

Andiswa watched the boys play soccer. She wished that she could join them. She asked the coach if she can practise with them.

The coach put his hands on his hips. "At this school, only boys are allowed to play soccer," he said.

...

နည်းပညာရေးကို အားပေးရန်အတွက် ကျွန်ုပ်တို့သည် အမျိုးသမီးများအတွက် ဝန်ဆောင်မှုများကို ပြုလုပ်နေပါသည်။





ကောင်လေးတွေက သူ့ကို ပိုက်ကျယ် ဘောလုံးကစားနည်းတွေကိုဘဲ သွားကစားဖို့ပြောပါတယ်။ ပိုက်ကျယ်ဘောလုံးကစားနည်းက မိန်းကလေးတွေအတွက်ဖြစ်ပြီးဘောလုံးကန်တာက ယောက်ျားလေးတွေအတွက်ဖြစ်တယ်လို့ သူတို့က ပြောပါတယ်။ အနီးဒီစဝါဟာ စိတ်ပျက်သွားပါတယ်။

...

The boys told her to go play netball. They said that netball is for girls and soccer is for boys. Andiswa was upset.



ပရိတ်သတ်တွေဟော ပျော်ရွှင်ဝမ်းမမြောက်ခငြီး တွန့်အတူ တခဲနက် အားပေးကပြီတယ်။ အဲ့ဒီနေ့ကစပြီးကျောင်းမှာ မိန်းကလေးတွေကိုလည်း ဘောလုံးကန်ခွင့် ပြုလိုက်ပါတယ်။

...

The crowd went wild with joy. Since that day, girls were also allowed to play soccer at the school.



အန်းဒီဝါဟာ နည်းပညာပေးလုပ်ငန်းသူကို
 ဘောလုံးပေးကန်ဖို့ တောင်းဆိုပါတယ်။ နည်း
 ပညာလည်း ဘာလုပ်ရမှန်း မသိတော့ပါဘူး။
 ဒါနဲ့ သူဟာ အန်းဒီဝါကို အသင်းထဲ ဝင်ခွင့်ပူ
 ဖို့ ဆုံးဖြတ်ချက်ချလိုက်ပါတယ်။

...

Andiswa ran to the coach and begged
 him to let her to play. The coach was
 not sure what to do. Then he decided
 that Andiswa could join the team.



ကစားပွဲက အတော်လေး ကမြီးပါတယ်။ ပွဲတ
 စ်ဝတ်လောက်ထိ ဘယ်အသင်းကမှ ဂိုးမသွင်း
 နိုင်ခဲ့ပါဘူး။

...

The game was tough. Nobody had
 scored a goal by half time.